

Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Ufficio di Bruxelles

# La Dichiarazione Limosa

Questa guida è stata realizzata dal Dott. Marco Manenti, stagiaire presso l'ufficio ICE di Bruxelles.

Il lavoro è stato coordinato dalla Dott.ssa Barbara Chiappini direttrice dell'ICE di Bruxelles.

Per ulteriori informazioni Vi invitiamo a contattare direttamente : ICE Bruxelles

tel +32/2/2291430, fax +32/2/2231596, e-mail : [bruxelles@bruxelles.ice.it](mailto:bruxelles@bruxelles.ice.it)

L'ICE non assume responsabilità per le informazioni contenute nel presente documento.

## LIMOSA

Obbligo di dichiarazione per i lavoratori dipendenti, indipendenti e gli stagisti stranieri in Belgio

### Indice

Introduzione .....	1
<b>Gli obblighi</b> .....	<b>2</b>
1. Quali soggetti devono essere dichiarati ? .....	2
2. Quali soggetti sono esenti dalla dichiarazione ?.....	3
2.1 Lavoratori dipendenti ed indipendenti .....	3
Trasporto internazionale .....	3
Congressi scientifici .....	4
Riunioni in sessioni ristrette .....	4
Installazione ed assemblaggio di un bene .....	5
Lavori urgenti di riparazione e di manutenzione .....	5
Uomini d'affari indipendenti .....	5
Sportivi .....	6
Artisti .....	6
Scienziati .....	6
Impiegati dell'amministrazione pubblica .....	6
Istituzioni internazionali .....	7
Diplomatici .....	7
2.2. Stagisti e stagisti indipendenti .....	7
3. Lavorate saltuariamente in Belgio ? .....	8
4. Lavorate regolarmente in vari paesi ? .....	8
5. Quando è necessario introdurre una dichiarazione ? .....	9

6. Come introdurre una dichiarazione Limosa ? .....	9
7. Qual'è la durata di validità di una dichiarazione Limosa ? Può essere annullata ? .....	10
8. Quali sono i vantaggi di Limosa ? .....	10
9. Che succede in caso di non osservazione dell'obbligo di dichiarazione ? .....	11
10. Altri obblighi .....	12
11. Entrata in vigore e disposizioni transitorie .....	12
<b>Informazioni pratiche</b> .....	13
1. Quali informazioni devono essere dichiarate ? .....	13
1.1 Per i lavoratori dipendenti ed indipendenti distaccati .....	13
1.2 Per gli stagisti (indipendenti) distaccati .....	13
2. Assistenza .....	14
3. Allegati .....	15
3.1. Allegato 1 – Cosa s'intende con attività nel settore edile ? .....	15

## Introduzione

Dal 1 aprile 2007, i lavoratori dipendenti, indipendenti e gli stagisti stranieri dovranno dichiarare anticipatamente le loro attività in Belgio presso le autorità, così come già si verifica in altri Stati membri dell'Unione Europea.

Tale obbligo s'inscrive nel quadro di un progetto più vasto denominato : **Limosa**. Le autorità belghe desiderano in tal modo consentire migliori garanzie per la libera circolazione dei servizi e dei lavoratori. A tale scopo, sarà accordata un'attenzione particolare ai diritti individuali ed alle condizioni di lavoro in Belgio.

Per gli imprenditori, Limosa offre vari vantaggi amministrativi non trascurabili.

L'applicazione rigorosa della dichiarazione Limosa semplificherà considerevolmente gli obblighi amministrativi in Belgio, in particolare per ciò che riguarda la stesura e l'applicazione del regolamento di lavoro, il registro del personale, il conto individuale ed il conto paga.

Il portale [www.limosa.be](http://www.limosa.be) ha una funzione chiave in tale progetto. Dopo ogni dichiarazione effettuata tramite tale sito Web, sarà immediatamente trasmessa una ricevuta *Limosa-1*. Quest'ultima dovrà essere presentata al cliente o all'appaltante belga. Se un lavoratore dipendente, indipendente o stagista non è in grado di presentare tale documento Limosa-1, il cliente o l'appaltante belga deve segnalarlo immediatamente alle autorità.

A termine, il portale [www.Limosa.be](http://www.Limosa.be) diventerà uno sportello unico. Si potrà allora adempiere a quasi tutti gli obblighi amministrativi relativi al lavoro in Belgio per via elettronica attraverso un unico punto centrale.

La dichiarazione Limosa è un passo importante verso un'assunzione legale in Belgio, in coerenza con le legislazioni belghe ed europee. Peraltro, essa consente ai datori di lavoro, ai lavoratori dipendenti o indipendenti di non perdere di vista gli altri obblighi.

Il presente documento fornisce ulteriori informazioni su tale argomento. Sono ugualmente disponibili informazioni complementari su [www.Limosa.be](http://www.Limosa.be).

## **Gli obblighi**

### **1. Quali soggetti devono essere dichiarati ?**

La dichiarazione obbligatoria Limosa si applica a tutti i **lavoratori**<sup>1</sup> e **stagisti** che vengono a lavorare temporaneamente o parzialmente in Belgio e che non sono soggetti alla sicurezza sociale belga<sup>2</sup>.

La dichiarazione Limosa si applica ugualmente a tutti gli **indipendenti**<sup>3</sup> e **stagisti indipendenti**, che vengono a lavorare temporaneamente o parzialmente in Belgio, soggetti o meno alla sicurezza sociale belga.

#### **Lavoratori**

Generalmente, è necessario introdurre una dichiarazione all'atto dell'assunzione di lavoratori che :

- Lavorano abitualmente in un paese diverso dal Belgio ;
- Sono assunti in un paese diverso dal Belgio ;

In altri termini : la dichiarazione obbligatoria Limosa si applica a tutti i lavoratori dipendenti e indipendenti assunti temporaneamente o parzialmente in Belgio da un datore di lavoro non belga.

#### **Indipendenti**

É indispensabile una dichiarazione per un indipendente che viene ad esercitare temporaneamente un'attività di lavoratore indipendente in Belgio, senza risiedervi stabilmente.

---

<sup>1</sup> Un lavoratore è una persona che, nel quadro dell'obbligo di dichiarazione inserito nel diritto belga, fornisce prestazioni professionali dietro remunerazione ed agli ordini di un terzo.

<sup>2</sup> In casi eccezionali, una persona soggetta alla sicurezza sociale belga dovrà comunque compilare una dichiarazione Limosa.

<sup>3</sup> Un indipendente è una persona fisica che esercita un'attività professionale per la quale non è legata nè da un contratto di lavoro nè da uno statuto (pubblico).

## **Stagisti**

Anche gli stagisti devono dichiarare la loro venuta quando svolgono il loro stage interamente o parzialmente in Belgio, nel quadro di un programma di studi o di una formazione professionale all'estero.

## **Eccezioni**

Esistono delle eccezioni a tale obbligo generale. Si tratta soprattutto di esenzioni per missioni di breve durata in Belgio. Maggiori informazioni su tale argomento sono riportate nel capitolo 2.

Inoltre, l'obbligo di dichiarazione non riguarda tutti i lavoratori trans-frontalieri. E' importante verificare concretamente se il campo di applicazione dell'obbligo di dichiarazione si estende ai lavoratori dipendenti ed indipendenti o agli stagisti in questione.

Le seguenti situazioni non implicano, per esempio, l'obbligo di dichiarazione :

- I lavoratori che risiedono all'estero e che lavorano soltanto per un datore di lavoro belga o straniero, a tempo indeterminato sul territorio belga (lavoratori frontalieri).
- I lavoratori che esercitano abitualmente attività professionali in diversi paesi per un datore di lavoro belga, come i rappresentanti commerciali.

## **2. Quali soggetti sono esenti dalla dichiarazione ?**

### **2.1.Lavoratori dipendenti ed indipendenti**

Esistono varie esenzioni a tale obbligo di dichiarazione.

Esse dipendono principalmente :

- dai motivi della venuta in Belgio ;
- dalla durata del soggiorno (necessaria al fine di portare a termine le attività in Belgio) ;

## **Trasporto internazionale**

Sono esenti i lavoratori dipendenti ed indipendenti del settore del **trasporto internazionale** di persone e di beni.

L'esenzione non si applica tuttavia nel caso di attività di cabotaggio in Belgio, ovvero le persone che vengono a ritirare ed a consegnare beni in Belgio.

## **Esempi**

Un'impresa di trasporto francese che ritira dei beni ad Amsterdam per conto di un cliente belga e che li consegna ad un cliente a Bruges sarà esente dall'obbligo di dichiarazione.

Invece non sarà esente un'impresa francese che ritira beni in Belgio da un cliente A per consegnarli in Belgio ad un cliente B.

## **Congressi scientifici**

I lavoratori dipendenti ed indipendenti che assistono a **congressi scientifici** sono esenti dall'obbligo di dichiarazione. Se tuttavia vogliono beneficiare dell'esenzione non potranno soggiornare in Belgio, per tali attività, per più di 5 giorni al mese.

### **Esempio**

Il medico brasiliano che assiste ad un congresso medico di 5 giorni a Bruxelles, con arrivo previsto la vigilia del congresso e partenza il giorno successivo sarà esente dalla dichiarazione.

## **Riunioni in sessioni ristrette**

I lavoratori dipendenti ed indipendenti che vengono in Belgio per assistere a riunioni in sessioni ristrette sono esenti dall'obbligo di dichiarazione quando il loro soggiorno non supera i 5 giorni al mese.

Si tratta di riunioni di vario tipo, che si sostanziano principalmente in viaggi d'affari, di stesura di contratti con clienti, di colloqui di valutazione, di riunioni strategiche, ecc...

### **Esempio**

Il direttore europeo di una multinazionale francese sarà esente dall'obbligo se si reca in una filiale belga per condurre colloqui di valutazione per la durata di due giorni con direttori regionali belgi.

Sarà anche esente il direttore italiano che segue un corso di aggiornamento per la durata di due giorni ad Anversa.

## **Installazione ed assemblaggio di un bene**

I lavoratori dipendenti e indipendenti sono esenti da dichiarazione se sono mandati in Belgio per l'assemblaggio **iniziale e/o la prima installazione** di un bene. Deve trattarsi di **lavoratori qualificati e/o specializzati dell'impresa o dell'indipendente che fornisce il bene in questione**. La durata dei lavori non può comunque superare otto giorni. Peraltro tale esenzione non si applica al settore edile (Ved. allegato 1).

### **Esempio**

Un'impresa americana vende un pressa ad alta tecnologia ad un tipografo belga. L'impresa manda due tecnici. Essi devono installare la pressa, regolarla e formare il personale del cliente belga. In tutto, ci vorranno 5 giorni. Tale impresa ed i suoi lavoratori sono esenti dall'obbligo di dichiarazione.

## **Lavori urgenti di riparazione e di manutenzione**

I tecnici specializzati di imprese straniere e gli indipendenti sono esenti dalla dichiarazione se vengono in Belgio per eseguire **lavori urgenti di manutenzione o lavori urgenti di riparazione su macchinari o attrezzature**. Deve tuttavia trattarsi di macchinari o attrezzature che sono stati consegnati dal loro datore di lavoro o dagli indipendenti presso l'impresa dove viene effettuata la riparazione/manutenzione. I tecnici non possono trattenersi sul territorio belga più di 5 giorni al mese.

### **Esempio**

Il sistema di aria condizionata di un'impresa belga è difettoso. L'impresa contatta il fornitore in Francia, il quale invia un tecnico. Dopo mezza giornata il problema tecnico è risolto. Il datore di lavoro/fornitore francese è esente dalla dichiarazione.

## **Uomini d'affari indipendenti**

Gli **uomini d'affari** indipendenti sono esenti dalla dichiarazione se non soggiornano sul territorio belga, per le loro attività, più di 5 giorni al mese.

I **gestori e gli accomandatari** di imprese indipendenti sono ugualmente esenti dalla dichiarazione se partecipano a comitati d'impresa e ad assemblee generali d'impresa in Belgio. Anch'essi non possono soggiornare in Belgio, per le loro attività, più di 5 giorni al mese.

## Sportivi

I lavoratori di imprese straniere sono esenti dalla dichiarazione se vengono in Belgio per partecipare a **competizioni sportive internazionali**. Essi possono soggiornare in Belgio soltanto per la durata della competizione, fino ad un massimo di tre mesi per anno calendario.

Tale esenzione si applica inoltre a :

- Arbitri ;
- Accompagnatori ;
- Rappresentanti ufficiali, membri del personale ed ogni altra persona riconosciuta dalle federazioni sportive internazionali o nazionali ;

Gli **sportivi** indipendenti ed i loro accompagnatori indipendenti che non hanno la loro residenza principale in Belgio sono esenti dalla dichiarazione se effettuano prestazioni professionali in Belgio e, a tale scopo, soggiornano sul territorio belga per un periodo massimo di 3 mesi per anno calendario.

## Artisti

Gli **artisti** di fama internazionale sono esenti dalla dichiarazione sempre che il loro soggiorno sul territorio belga, per le loro attività, non ecceda i 21 giorni per trimestre.

Tale esenzione si applica ugualmente agli accompagnatori necessari allo svolgimento dello spettacolo e che vengono in Belgio in qualità di lavoratori.

Gli **artisti indipendenti** ed i loro accompagnatori indipendenti che non hanno la loro residenza principale in Belgio sono esenti dalla dichiarazione se esercitano prestazioni professionali in Belgio e, a tale scopo, soggiornano sul territorio belga per un periodo massimo di 21 giorni per trimestre.

## Scienziati

I **scienziati/ricercatori** di una università o di una istituzione scientifica straniera che risiedono abitualmente all'estero sono esenti dall'obbligo di dichiarazione, qualora partecipino sul territorio belga ad un programma scientifico in un'Università o in un'istituzione scientifica. Tuttavia, se intendono avvalersi dell'esenzione, non possono soggiornare sul territorio belga, nel quadro delle loro attività, per un periodo superiore ai 3 mesi per anno calendario.

## Impiegati dell'amministrazione pubblica

Gli impiegati di una **amministrazione pubblica** straniera, in qualità di personale statuario o contrattuale, sono esenti dalla dichiarazione.

### **Esempio**

Un funzionario sloveno che viene a lavorare a Bruxelles per un anno presso la Rappresentanza Permanente del suo paese, nel quadro della presidenza europea, è esente dalla dichiarazione.

### **Istituzioni internazionali**

I dipendenti di una **organizzazione internazionale** di diritto pubblico stabilita in Belgio sono esenti dall'obbligo di dichiarazione. Lo statuto di tale istituzione deve tuttavia essere regolato da un trattato ratificato.

### **Esempio**

Il direttore di comunicazioni americano che viene a lavorare presso la NATO durante un semestre è esente dalla dichiarazione.

### **Diplomatici**

I membri di una **missione diplomatica o consolare** sono esenti dalla dichiarazione.

## **2.2. Stagisti e stagisti indipendenti**

Non è necessaria una dichiarazione Limosa per numerose categorie di stagisti. I seguenti stagisti sono esenti dalla dichiarazione durante il loro stage :

- Gli **studenti stranieri** che effettuano uno **stage** obbligatorio in Belgio **nel quadro dei loro studi o di una formazione professionale**.

### **Esempio**

Uno studente francese nell'industria del cioccolato che effettua uno stage di un mese presso un'azienda belga, nel quadro della sua formazione professionale, è esente dalla dichiarazione.

- Gli **stagisti indipendenti** che effettuano uno stage in Belgio **nel quadro dei loro studi** e che sono in possesso di un permesso di soggiorno legale.
- Gli **stagisti indipendenti** che effettuano uno **stage** in Belgio, omologato da un'amministrazione competente, **nel quadro di un programma di scambi** basato sulla reciprocità.

### 3. Lavorate saltuariamente in Belgio ?

In tal caso è necessario introdurre una dichiarazione Limosa distinta per ogni missione.

### 4. Lavorate regolarmente in vari paesi ?

In alcuni casi, un'attività strutturale viene svolta in vari paesi, di cui la maggior parte del lavoro in Belgio. Di conseguenza, i lavoratori dipendenti o indipendenti soggiornano regolarmente in Belgio.

Per tali casi è prevista una dichiarazione Limosa **semplificata**.

#### Esempi

- Un rappresentante di commercio tedesco risiede in Germania ed incontra, per conto del suo datore di lavoro tedesco, clienti in Germania, Belgio ed Olanda. Passa circa il 40 % del suo tempo di lavoro sul territorio belga.
- Un consulente indipendente lussemburghese si reca da alcuni clienti lussemburghesi e belgi. L'80 % della sua clientela è domiciliata in Belgio.

#### Eccezioni

Tali condizioni **non** si applicano per attività :

- nel settore edile ;
- nel settore interinale ;

Per tali settori, è necessario dichiarare ogni attività separatamente.

#### Periodo di validità della dichiarazione di Limosa semplificata

La dichiarazione Limosa semplificata è valida per un periodo massimo di 12 mesi. Al termine di tale periodo, è possibile prolungarla per un periodo supplementare di 12 mesi.

#### Contenuto della dichiarazione

Globalmente, è necessario fornire le stesse informazioni previste per una dichiarazione "classica".

Il luogo di lavoro ed il cliente in Belgio NON devono tuttavia essere segnalati (è utile nel caso di visite a clienti in luoghi diversi, per esempio).

Non è peraltro necessario compilare una griglia di lavoro per un lavoratore.

## 5. Quando è necessario introdurre una dichiarazione ?

Per i **lavoratori dipendenti e per gli indipendenti** distaccati, è necessario introdurre una dichiarazione prima dell'inizio delle attività sul territorio belga.

Per gli **stagisti** (indipendenti) distaccati, è necessario introdurre una dichiarazione prima dell'inizio dello stage in Belgio.

## 6. Come introdurre una dichiarazione Limosa ?

### a) La procedura della dichiarazione Limosa

E' possibile introdurre la dichiarazione tramite una procedura « on line », disponibile sul sito [www.Limosa.be](http://www.Limosa.be). Tale dichiarazione elettronica è semplice e rapida.

Si riceverà immediatamente la ricevuta « Limosa-1 ».

In caso di eventuali domande o di problemi con la dichiarazione elettronica, è possibile rivolgersi al Centro di contatto Limosa (+32/02/ 7885157). Il centro di contatto è accessibile dal lunedì al venerdì dalle 7 alle 20 (orario Europa centrale) e può assistere in inglese, francese, tedesco e fiammingo.

E' possibile peraltro chiedere al Centro di contatto una dichiarazione in versione cartacea. Non appena elaborata, tale ricevuta Limosa-1 sarà inviata per posta o per fax. Tuttavia, tale procedura necessita di tempi molto più lunghi rispetto alla dichiarazione elettronica.

### b) La ricevuta Limosa-1

Per ogni dichiarazione, il richiedente riceve immediatamente una ricevuta Limosa-1, che deve stampare. Ogni lavoratore dipendente, indipendente o stagista distaccato deve essere in grado di **presentare** tale documento Limosa-1 **al suo cliente o appaltante belga, prima di iniziare le sue attività.**

Non è necessario, invece, in caso di distacco *senza cliente*, appaltante o entità di un gruppo multinazionale belga. La persona distaccata deve tuttavia presentare il documento Limosa-1 in caso di controllo eventuale da parte di un servizio d'ispettorato sociale.

### Esempio

Un giornalista spagnolo viene inviato in Belgio dal suo Ufficio Stampa per coprire attività dell'Unione Europea. Sebbene l'Ufficio Stampa spagnolo non abbia sede belga, il giornalista in questione deve essere in possesso del documento Limosa-1.

Se un soggetto non può fornire il documento Limosa-1, l'appaltante o il cliente belga deve avvertire le autorità belghe. Ci è costretto per legge !

Quando una dichiarazione Limosa riguarda diversi lavoratori, il richiedente riceve :

- Una ricevuta generale con un elenco di tutti i lavoratori dichiarati ;
- Un documento Limosa-1 distinto per ogni lavoratore dichiarato ;

NOTA : le dichiarazioni Limosa per gli indipendenti non possono riguardare più di una persona.

## **7. Qual'è la durata di validità di una dichiarazione Limosa ? Può essere annullata ?**

Una dichiarazione Limosa « classica » deve sempre coprire la durata delle attività in Belgio. Non esiste una durata di validità massima.

Invece, una dichiarazione Limosa semplificata è limitata nel tempo. Essa ha una validità massima di 12 mesi, ma può essere, ogni volta, prolungata per un massimo di 12 mesi.

**Se il distaccamento dura più** di quanto inizialmente dichiarato, è necessario introdurre una nuova dichiarazione. Questa nuova dichiarazione deve essere effettuata prima della scadenza della durata inizialmente dichiarata.

**Se il distaccamento non ha luogo** è necessario annullare la dichiarazione. Tale annullamento deve essere effettuato al più tardi alla data di inizio del distaccamento dichiarato.

(Attualmente, non è ancora possibile annullare le dichiarazioni. La data di attivazione del servizio sarà segnalata su [www.Limosa.be](http://www.Limosa.be))

## **8. Quali sono i vantaggi di Limosa ?**

### **8.1 Esenzione da alcuni documenti sociali**

I datori di lavoro stranieri che rispettano l'obbligo di dichiarazione Limosa beneficiano di qualche vantaggio importante.

Sono esenti da alcuni obblighi per le attività del loro personale sul territorio belga.

Nello specifico :

- Il regolamento di lavoro ;
- Il registro del personale ;
- Le regole relative al controllo dei lavoratori a tempo parziale ;

I datori di lavoro esenti dall'obbligo di dichiarazione Limosa beneficiano ugualmente di tali vantaggi.

I datori di lavoro che fanno una dichiarazione non devono più procedere nè ad un conteggio nè ad un pagamento di salario individuale purchè siano in grado di presentare documenti simili rilasciati in base alla legislazione del paese d'origine. Ciò consente di evitare una doppia amministrazione dei salari.

## **8.2 Maggiori informazioni sugli obblighi**

Il sito Web [www.Limosa.be](http://www.Limosa.be) consente di verificare le regole da rispettare in caso di attività sul territorio belga.

Per esempio, ai lavoratori distaccati si applicano le condizioni belghe in materia di salari, di lavoro e di sicurezza. Queste attengono, in particolare, alla durata massima del lavoro, al lavoro domenicale e dei giorni feriali ed ai minimi salariali da rispettare.

## **8.3 L'impatto positivo sui clienti ed appaltanti**

Osservando l'obbligo di dichiarazione, verrà rafforzata la posizione sul mercato belga ed i clienti ed appaltanti apprezzeranno la maggiore credibilità che ne deriva.

## **9. Che succede in caso di non osservazione dell'obbligo di dichiarazione ?**

La dichiarazione Limosa è un obbligo legale. Il non-rispetto di tale obbligo può dar luogo a sanzioni amministrative e penali.

**Sono passibili di sanzione sia il datore di lavoro, sia i suoi impiegati o gli appaltanti, sia gli indipendenti distaccati, sia l'Istituzione che fornisce lo stage.**

Possono essere ugualmente sanzionati tutti coloro presso i quali o per i quali le attività vengono eseguite in Belgio, nel caso in cui non abbiano segnalato alle autorità la non-presentazione di un documento Limosa-1.

## 10. Altri obblighi

La dichiarazione Limosa è un passo importante verso un'assunzione legale in Belgio, in coerenza con le legislazioni belghe ed europee. Esistono tuttavia altri obblighi che le imprese straniere o gli indipendenti devono rispettare. Questi possono essere di natura sociale o fiscale, o anche relativi al diritto del lavoro.

Certi obblighi comportano formalità amministrative supplementari e/o un contributo finanziario. Per altri, conviene solo rispettare alcune regole (per esempio in materia di sicurezza, ecc...).

### Esempio

Per le missioni transfrontaliere, il regolamento europeo n° 1408/71 prevede un formulario specifico precisando il sistema di sicurezza sociale applicabile (il formulario E101). Tale formulario è necessario anche dopo che sia stato rispettato l'obbligo della dichiarazione Limosa.

Un non-rispetto di tali obblighi comporta sanzioni nella maggior parte dei casi.

## 11. Entrata in vigore e disposizioni transitorie

L'obbligo di dichiarazione Limosa entrerà in vigore il 1 aprile 2007.

**Per le attività già avviate**, è previsto un periodo transitorio di sei mesi.

### Esempio

Per le attività avviate il 31 marzo 2007 la prima dichiarazione obbligatoria è prevista al più tardi per il 30 settembre 2007.

**In caso di contratti successivi**, è necessario dichiarare il primo contratto successivo all'entrata in vigore della legge.

### Esempio

Per un contratto settimanale, la prima dichiarazione obbligatoria è prevista per il lunedì mattina della prima settimana di lavoro successiva all'entrata in vigore della legge, ovvero il lunedì 2 aprile 2007.

## Informazioni pratiche

### 1. Quali informazioni devono essere dichiarate ?

Prima di introdurre una dichiarazione, occorre disporre di varie informazioni.

#### 1.1 Per i lavoratori dipendenti ed indipendenti distaccati

##### Informazioni generali

Per un lavoratore dipendente o indipendente, è necessario fornire le seguenti informazioni :

- I dati identificativi del lavoratore dipendente o indipendente ;
- Le date di inizio e conclusione del distaccamento in Belgio;
- La natura dei servizi che saranno effettuati sul territorio belga o il settore economico ;
- Il luogo in Belgio dove le attività saranno effettivamente effettuate ;
- I dati identificativi del cliente o dell'appaltante belga ;

Attenzione : un **appaltante** che introduce una dichiarazione deve anche fornire i suoi dati identificativi.

##### Dati specifici e complementari per un lavoratore

- I dati identificativi del datore di lavoro ;
- La durata del lavoro settimanale del lavoratore ;
- L'orario del lavoratore.

#### 1.2 Per gli stagisti (indipendenti) distaccati

Per gli stagisti indipendenti, è necessario fornire le seguenti informazioni:

I dati identificativi dell'istituzione straniera dove lo stagista effettua gli studi o la sua formazione professionale ;

- I dati identificativi dell'Istituzione belga dove si svolge lo stage ;
- I dati identificativi dello stagista ;
- Il numero di identificazione nazionale nel paese d'origine ;
- Le date di inizio e conclusione dello stage in Belgio ;

## **2. Assistenza**

Il Centro di contatto Limosa può fornire informazioni ed assistenza per la dichiarazione.

### Contatti :

Tel : +32 /2/788 51 57

Fax : +32 /2/788 51 58

E-mail : [limosa@eranova.fgov.be](mailto:limosa@eranova.fgov.be)

Indirizzo postale : BP224, B-1050 Bruxelles, Belgique

### Orari di apertura :

Dal lunedì al venerdì senza interruzione dalle 7 alle 20 (Orario Europa Centrale)

Lingue : Francese, fiammingo, inglese e tedesco.

### **3. ALLEGATI**

#### **3.1. Allegato 1 : Cosa s'intende con attività nel settore edile ?**

Con attività nel settore edile s'intendono le attività che riguardano la costruzione, la rinnovazione, la manutenzione, la trasformazione o la distruzione di edifici.

Trattasi, tra l'altro, delle seguenti attività :

- scavo
- sterro
- costruzione
- montaggio e smontaggio di elementi preffabbricati
- sistemazione o attrezzature
- trasformazione
- rinnovazione
- restauro
- smontaggio
- demolizione
- manutenzione
- manutenzione, pittura o pulizia
- riabilitazione